

Por Javier de IRANZU

9/10-VII
54

Paul Rivet, fundador del Museo del Hombre, de París, ha publicado un excelente libro sobre las Ciudades Mayas, que acaba de editar, en gran lujo, Albert Guillot.

Estudia la civilización maya en todas sus facetas. En su página 48 se encuentra la primera lámina reproduciendo un juego de pelota maya, que en la 87 se explica en su detalle: 26 metros de largo por siete de ancho, limitado por taludes inclinados de 6,75 metros de anchura. La cancha forma la figura de una gran "I" latina mayúscula. El juego reproducido en el fotograbado es el tercero edificado sobre los mismos cimientos. Se conoce la fecha en que fué erigido el segundo de ellos: el año 514.

En la página 113 aparece la imagen del juego de pelota de la ciudad de Uxmal.

En la 130 está el plano de Chichen Itza, la meca de los mayas, en el cual se distinguen hasta siete juegos de pelota.

El juego de pelota refleja, según el profesor Rivet, la influencia azteca sobre los mayas, correspondiendo a la civilización toltek, en la que responde a motivo de carácter religioso.

Consiste aquel juego en hacer pasar por dos anillos de piedra una pelota de caucho, lanzada con movimientos del codo, el hombro o la cadera, sin intervención de las manos.

La cancha mayor aparece relacionada en las páginas 133 y siguientes. Mide, en total, 166 metros de largo por 68 de ancho, correspondiendo el área de juego a un rectángulo de 95 por 30 metros. Está reproducida en la figura 134, página 143. Diversos medallones, bajorelieves y tallas de jugadores pueden verse en las páginas 139, 147, 148 y siguientes, 150 y 152, todos ellos tomados en Chichen Itza, la meca de los mayas.

Resulta de todo ello, que los mayas empleaban un juego de pelota sin frontón ni aplicaciones manuales, juego que tenía carácter religioso y cuyas canchas se conservan en los restos de las antiguas ciudades, que dan testimonio de aquella civilización.

Don Ismael González Arévalo, siendo a la sazón Encargado de Negocios de Guatemala en Londres, uno de los Presidentes de honor del "Euzko-Etxea de la capital británica y más tarde Ministro de Relaciones Exteriores de su país, dió una conferencia, durante la Gran Guerra, en aquel Centro vasco sobre este mismo tema, afirmando que la Biblia maya preveía las luchas entre los dioses de su olimpo, pero que, en lugar de dirimir sus contiendas por medio de los elementos, haciendo víctimas de sus querellas a los hombres, jugaban aquellas diferencias en un partido de pelota. Según el diplomático guatemalteco, la pelota maya disponía de frontón y de guente. Mas las imágenes reproducidas por el profesor Rivet en su espléndida edición, ponen de manifiesto la no existencia de frontón; y los artefactos "especies de cestas", que las tallas fotografiadas colocan como atuendo propio a los jugadores, son los instrumentos precisos para dirigir la pelota con el codo, la cadera o el hombro.

Es, de todas maneras, interesante el hecho. Tanto como es deprimente y lamentable el espectáculo que con cargo a Guatemala se ha dado estos días por una invasión preparada en Honduras y Nicaragua, con armas norteamericanas, cuyo fin era el de impedir que sea puesta en vigor la reforma agraria, motejando de comunista al régimen que se atrevió a someter a la ley al poderoso trust norteamericano, haciendo que el Consejo de Seguridad niegue su asistencia al país invadido y cantando victoria el Gobierno de los Estados Unidos por haber vencido a un Ejército de tres o cuatro mil soldados mal armados, que ni siquiera se ha defendido y había sido presentado como un serio temor para la seguridad del Canal de Panamá.

Si en el Occidente procedemos así, ¿qué dejamos para la totalitaria Rusia? ¿Qué moral puede predicar y qué solidaridad pedir quien aplica la fuerza, hipócrita o cínicamente, cuando le conviene? ¿Qué autoridad puede atribuir el mundo a la última declaración conjunta suscrita por Estados Unidos y Gran Bretaña, proclamando enfáticamente el derecho de libre gobierno y determinación de los pueblos?

x x x

Acaban ustedes de escuchar la lectura del artículo titulado "MAYAS Y VASCOS", del que es autor nuestro colaborador Javier de IRANZU.

Mayas y vascos

escrito
Paul Rivet, fundador del Museo del Hombre de Paris, ha publicado un libro sobre las Ciudades Mayas, que acaba de editar *en gran lujo* Albert Guillot.

Estudia la civilizacion maya en todas sus facetas. En ~~la~~ *la* pagina 48 se encuentra la primera lamina reproduciendo un juego de pelota maya, que en la 87 se explica en su detalle: 26 metros de largo por siete de ancho, limitado por taludes inclinados de 6.75 metros de anchura. La cancha ~~re-~~ *forma* produce la figura de una gran "I" latina mayuscula. El juego reproducido en el ~~fotograbado~~ *fotografado* es el tercero edificado sobre los mismos cimientos. Se conoce la fecha en que fue erigido el segundo de ellos: el ano ~~1m~~ 514. En la pagina 113 ~~esta reproducido~~ *aparece la imagen* el juego de pelota de la ciudad de Uxmal.

En la ~~pagina~~ *esta* 130 ~~aparece~~ el plano de Chichen Itza, la meca de los mayas, en el cual se distinguen hasta siete juegos de pelota.

El juego de pelota ~~mayan~~ *refleja,* segun el profesor Rivet, la influencia azteca sobre los mayas, ~~siendo~~ *refleja,* correspondiendo a la civilizacion toltek, en la que ~~una~~ *responde* obedecia a un motivo de caracter religioso.

Consiste aquel juego en hacer pasar por dos anillos de piedra una pelota de caucho, lanzada ~~por~~ *con movimientos* del codo, el hombro o la cadera, sin intervencion de las manos.

~~El mas grande de los juegos de pelota aparece en~~ *relacionada* ~~una pagina reproducida~~ *relacionado* en las ~~paginas~~ *en* 133 y siguiente. Mide ~~en total~~ 166 metros de largo por 68 de ancho, correspondiendo ~~a la cancha de juego~~ *el terreno es* 95 por 30 metros.

~~respectivamente. Esta reproducida en la figura 134, pagina 143. Diversos medallones, bajorelieves y~~ *en* ~~tallas de jugadores de pelota~~ *en* pueden verse en las paginas 139, 147, 148 y siguiente, 150 y 152, todos ellos ~~de~~ *formados en* Chichen Itza, la meca de los mayas.

Resulta de todo ello que, los mayas empleaban un juego de pelota sin fronton ni aplicaciones manuales, juego que tenia caracter religioso, y ~~en~~ *los restos de* ~~las~~ *que dan testimonio* antiguas ciudades ~~mayas~~ de aque-

lla civilizacion.

Don Ismael Gonzalez Arevalo, ^{haciendo a la vez} Encargado de Negocios de Guatemala en Londres, uno de los presidentes de honor del Euzko-Etxea de la capital britanica y mas tarde Ministro de Relaciones Exteriores de su pais, dio una conferencia ~~en~~ ^{durante la gran guerra en} ~~en~~ ^{durante la gran guerra en} aquel Centro vasco sobre este mismo tema, afirmando que, la biblia maya ~~encomendaba~~ ^{preveia} las luchas entre los dioses de su olimpo, pero que, en lugar de dirimir sus contiendas por medio de los elementos haciendo victimas ^{de las cuecelas} a los hombres, ~~de los fureros~~ ^{divinos, los dioses} ~~de los dioses,~~ ^{estos} jugaban aquellas diferencias en un partido de pelota. Segun el ^{diplomatico} ~~ministro~~ guatemalteco, la pelota maya disponia de fronton y de ~~manos~~ ^{guante}. Mas, las imagines reproducidas por el profesor Rivet en su esplendida edicion, ~~manifiestan~~ ^{ponen de manifiesto} la no existencia de fronton; y los artefactos ^{que las tallas fotografiadas ana-} ~~den~~ ^{den} a los jugadores, son los complementos ^{instrumentos} precisos para dirigir la ^{pe-} ~~pe-~~ ^{lota} con el codo, la cadera o el hombro.

Es de todas maneras interesante el hecho. ^{Tanto como es deprimente y} ~~Bastante mas interesante~~ ^{que el lamentable} ~~espectaculo~~ ^{que Guatemala ha dado estos dias,} ~~con~~ ^{una} invasion preparada en Honduras y Nicaragua con armas norteamericanas, ~~propor-~~ ^{que sea puesta en vi-} ~~cionadas por la Unita Fruit,~~ ^{con el fin de impedir} ~~la~~ ^{la} reforma agraria, ~~en Guatemala,~~ ^{motejando de comunista al regimen que} se atrevio a someter a la ley al poderoso trust norteamericano, ~~y~~ ^{haciendo} que el Consejo de Seguridad ^{abandone} ~~al pais invadido,~~ ^{y cantando victoria} Gobierno de los Estados Unidos ^{que sea puesta en vi-} ~~el~~ ^{el} ~~Ministro de~~ ^{por} haber vencido ^{un} ~~un~~ ^{ejercito de} ~~tres mil~~ ^{cuatro} soldados ^{mal} ~~armados~~ ^{con} ~~poco mas que~~ ^{escobas y machetes,} ~~que~~ ^{ello} ~~no obstante~~ ^{fue} presentado como un serio temor para la seguridad del Canal de Panama. Si en el Occidente procedemos asi, ^{que dejamos para} ~~que~~ ^{hipocrita o} ~~que~~ ^{que} moral puede ^{predicar} ~~quien~~ ^{aplica la fuerza,} ~~cinicamente,~~ ^{cuando le} conviene? ^{que sentido} ~~que~~ ^{atribuir el mundo a la} ~~declaracion conjunta~~ ^{suscrita por Estados Unidos y Gran Bretana,} ~~proclamando~~ ^{el} ~~el~~ ^{derecho de li-} ~~bre~~ ^{gobierno y determinacion de los pueblos?}